



## Montage-Hinweis LuK ZMS 415 0059 10

**Hersteller:** Audi, Ford, Seat, Škoda, VW

**Modelle:**

**Audi:** A3 (8L1)

**Ford:** Galaxy (WGR)

**Seat:** Alhambra (7V8, 7V9),  
Cordoba (6L2), Ibiza IV (6L1),  
Leon (1M1), Toledo II (1M2),  
Leon (1P)

**Škoda:** Fabia RS (6Y2),

Octavia (1U2, 1U5)

**VW:** Bora (1J2, 1J6),

Golf IV (1J1, 1J5), Polo (9N\_),  
Sharan (7M8, 7M9, 7M6)

**Motor:** 1.9 TDI, 2.0 TDI

**Art.-Nr.:** 415 0059 10

**OE-Nr.:** 038 105 266 AG

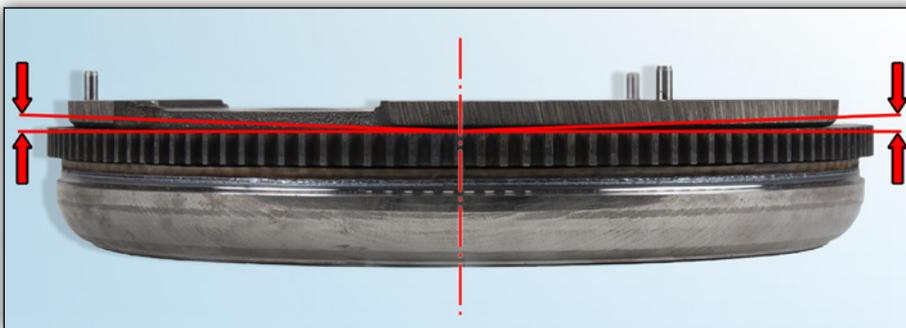


**Bild 1:** LuK ZMS 415 0059 10 mit Gleitlager

Die oben aufgeführten Fahrzeuge können mit einem LuK- oder Sachs-Zweimassenschwungrad (ZMS) ausgestattet sein. Beide ZMS unterscheiden sich konstruktiv voneinander und können nicht ohne weiteres miteinander verglichen werden.

Beim LuK ZMS kommt u.a. ein verschleißfestes Gleitlager (siehe Bild 1) zum Einsatz. Dadurch ergibt sich ein technisch bedingtes, größeres Kippspiel der Sekundärmasse (siehe Bild 2) im Vergleich zum Sachs ZMS.

Dieses deutlich fühlbare Kippspiel stellt keinen Mangel dar. Das LuK ZMS ist deshalb uneingeschränkt für die in den Katalogmedien angegebenen Fahrzeuge einsetzbar.



**Bild 2:** Das Kippspiel der Sekundärmasse stellt keinen Mangel dar

Sollte ein Austausch der Kupplung erforderlich sein, ohne dabei das Schwungrad mit zu erneuern, ist es hilfreich, vor dem Ausbau des Getriebes zu wissen, welches ZMS verbaut ist.

Anhand dieser Information kann das entsprechende LuK RepSet® bestellt werden.

**Hinweis:**

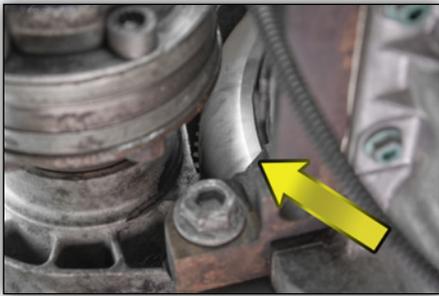
Eine Umrüstung des ZMS von der Sachs- auf die LuK-Version ist generell möglich. Es **muß** jedoch zusätzlich die entsprechende LuK-Kupplung verbaut werden.



## Montage-Hinweis LuK ZMS 415 0059 10

Die Bilder 4-7 zeigen die Unterscheidungsmerkmale der beiden Zweimassenschwungräder.

Diese sind in eingebautem Zustand durch ein Sichtfenster in der Getriebeglocke erkennbar (siehe Bild 3).



**Bild 3:** Nach Demontage des Abdeckblechs sind die Unterscheidungsmerkmale sichtbar.

Das LuK ZMS erkennt man an der **umlaufernden Vertiefung in der Primärmasse**, wogegen diese beim Sachs ZMS nicht vorhanden ist (siehe Bild 6 und 7).

Folgende Kupplungssätze sind mit den verschiedenen ZMS zu verwenden:

ZMS	LuK RepSet®
LuK	624 3034 09
	624 3034 33
	624 3034 34
Sachs	624 3050 09
	624 3050 33



**Bild 4:** Getriebeseite beim LuK ZMS



**Bild 5:** Getriebeseite beim Sachs ZMS



**Bild 6:** Motorseite mit umlaufender Vertiefung beim LuK ZMS



**Bild 7:** Motorseite ohne Vertiefung beim Sachs ZMS



Angaben des Fahrzeugherstellers beachten!

Entsprechende Ersatzteile finden Sie in unserem Online-Katalog unter [www.Schaeffler-Aftermarket.de](http://www.Schaeffler-Aftermarket.de) oder im RepXpert unter [www.RepXpert.com](http://www.RepXpert.com).

Stand 02.2011 (ersetzt 02.2009)

**LuK 0014**

Technische Änderungen vorbehalten

© 2011 Schaeffler Automotive Aftermarket

Sofern auf die Ersatzteilnummern der Fahrzeughersteller Bezug genommen wird, dient dies nur zu Vergleichszwecken.

### Für weitere Informationen:

Telefon: +49(0)1801-753-333\*

Fax: +49(0)6103-753-297

LuK-AS@Schaeffler.com

[www.Schaeffler-Aftermarket.de](http://www.Schaeffler-Aftermarket.de)

\*3,9 ct/min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/min.

